



M0086999-01 (hu)  
október 2017  
(Fordítás: november 2017)



# Használati és kezelési útmutató

---

## Caterpillar kisméretű rádió

---

L66 1-UP (Munkagép)  
L77 1-UP (Munkagép)  
L88 1-UP (Munkagép)  
H66 1-UP (Munkagép)  
H77 1-UP (Munkagép)  
H88 1-UP (Munkagép)  
L22 1-UP (Munkagép)  
H24 1-UP (Munkagép)  
H22 1-UP (Munkagép)  
H26 1-UP (Munkagép)  
L24 1-UP (Munkagép)

## Fontos biztonsági előírások

A termék üzemeltetése, karbantartása és javítása során a balesetek többsége azért következik be, mert az alapvető biztonsági előírásokat és óvintézkedéseket nem tartják be. A baleseteket sokszor meg lehet előzni, ha időben felismerjük, hogy egy veszélyt magában rejtő helyzet balesetet idézhet elő. Oda kell figyelni a lehetséges veszélyhelyzetekre, ideértve az emberi mulasztást is, amelyek hatással lehetnek a biztonságra. Mindenkinek rendelkeznie kell mindazon képesséssel, szakismerettel és eszközökkel, amelyek szükségesek a feladatok megfelelő ellátásához.

**A termék nem megfelelő üzemeltetése, kenése, karbantartása vagy javítása veszélyes lehet, és sérülést vagy halálos balesetet is okozhat.**

**Csak akkor működtesse a terméket, illetve végezzen rajta kenési, karbantartási vagy javítási munkákat, miután meggyőződött arról, hogy jogosult a munka elvégzésére, valamint elolvasta a működtetésre, kenésre, karbantartásra és javításra vonatkozó információkat, és tisztában van az ott leírtakkal.**

Biztonsági előírások és figyelmeztetések a jelen kézikönyvben és a terméken található. Ha ezeket a biztonsági figyelmeztetéseket nem veszi figyelembe, saját maga és mások testi épségét vagy életét sodorhatja veszélybe.

A veszélyhelyzetekre a "biztonsági riasztás szimbóluma" hívja fel a figyelmet, és mellette valamilyen "magyarázó szó" is található, például "VESZÉLY", "FIGYELMEZTETÉS" vagy "VIGYÁZAT". A "FIGYELMEZTETÉS" biztonsági riasztás címkéje az alábbi ábrán látható:



Ennek a biztonsági riasztási szimbólumnak a következő a jelentése:

**Figyelem! Legyen óvatos! Az Ön személyes biztonsága forog kockán.**

A figyelmeztetés alatt írásos vagy képi információ található, amely ismerteti a veszélyt.

Azoknak a műveleteknek a nem teljes körű felsorolását, amelyek kárt okozhatnak a termékben, "FIGYELMEZTETÉS" címke jelöli a terméken és a jelen kiadványban.

**A Caterpillar nem számolhat előre minden olyan körülménnyel, melynek következtében veszélyhelyzet alakulhat ki. Ennek megfelelően a jelen kiadványban és a terméken található figyelmeztetések nem teljes körűek. A terméket ne használja a kézikönyvben előírt módtól eltérően, amíg nem bizonyosodott meg arról, hogy figyelembe vette a termék felhasználási helyen való működtetésével kapcsolatos összes biztonsági szabályt és óvintézkedést, beleértve a munkaterületen érvényes, egyedi szabályokat és óvintézkedéseket is. Amennyiben olyan eszközt, eljárást, munkamódszert vagy üzemeltetési technikát használ, amelyet a Caterpillar nem javasol egyértelműen, győződjön meg arról, hogy ezzel sem az Ön saját, sem pedig mások biztonságát nem veszélyeztet. Arról is meg kell győződnie, hogy jogosult a munka elvégzésére, és a termék nem rongálódik meg, vagy nem válik veszélyessé az Ön által alkalmazni kívánt működtetési, kenési, karbantartási vagy javítási eljárásoktól.**

Az ebben a kiadványban szereplő információk, műszaki adatok és ábrák alapjául a kiadvány megírásakor rendelkezésre álló információk szolgáltak. A műszaki adatok, meghúzási nyomatékok, nyomásértékek, méretek, beállítások, ábrák és egyéb elemek bármikor megváltozhatnak. Ezek a változások kihathatnak a termék szervizelésére is. Mielőtt bármilyen munkába fogna, teljes körűen szerezze be a legfrissebb adatokat. A legfrissebb adatokért forduljon a Cat márkakereskedőhöz.



**Ha ehhez a termékhez cserealkatrészekre van szükség, a Caterpillar Cat cserealkatrészek használatát javasolja.**

**Ha ezt a figyelmeztetést nem tartják be, idő előtti meghibásodások jelentkezhetnek, a termék megrongálódhat, személyi sérülés vagy halálos baleset is bekövetkezhet.**

**Az Egyesült Államokban a kibocsátás-vezérlőeszközök és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását bármilyen javítóműhely, illetve a tulajdonos által megbízott személy elvégezheti.**

---

## Tartalom

Előszó..... 5

### **Biztonság**

Veszélyhelyzetekkel kapcsolatos általános  
tudnivalók ..... 6

### **Gép adatai**

Tudnivalók a gép azonosításával kapcsolatban 7

### **Működtetési szakasz**

Funkció ..... 11

### **Névmutató fejezet**

Névmutató ..... 27

## Előszó

### Szakirodalmi tájékoztató

Ezt a kézikönyvet az irattárolóban kell tárolni.

A kézikönyv biztonsági információkat, üzemeltetési utasításokat és karbantartási ajánlásokat tartalmaz.

A kiadványban található egyes fényképek vagy illusztrációk olyan alkatrészeket vagy szereléseket ábrázolnak, amelyek az Ön termékétől eltérhetnek.

A folyamatos fejlesztés és a termék kialakításának fejlődése miatt előfordulhat, hogy az Ön termékén olyan változások vannak, amelyeket ez a kiadvány nem tartalmaz. Olvassa el, tanulmányozza és tartsa a termék közvetlen környezetében ezt a kézikönyvet.

Ha a termékkel vagy a kiadvánnyal kapcsolatban kérdése merül fel, forduljon Cat márkakereskedőjéhez a legfrissebb tudnivalókért.

### Biztonság

A biztonsági fejezet az alapvető biztonsági óvintézkedéseket sorolja fel. Emellett ebben a fejezetben tájékozódhat a terméken alkalmazott biztonsági jelzések és címkék szövegéről és elhelyezkedéséről.

### Funkció

A használatra vonatkozó rész referenciaként szolgál kezdő gépkezelők számára, illetve emlékeztetőként tapasztalt gépkezelők számára. Ez a fejezet a műszerekkel, kapcsolókkal, a termék és szerelések kezelőszerveivel, valamint a programozással kapcsolatos információkat tartalmaz.

A megfelelő ellenőrzési, indítási, üzemeltetési és leállítási eljárásokhoz fényképek és illusztrációk állnak a gépkezelő rendelkezésére.

A jelen kiadványban szereplő üzemeltetési módszerek csak alpmódszerek. A gépkezelő a termék és annak képességeinek megismerése során tesz szert gyakorlatra, és sajátítja el az üzemeltetési technikákat.

### Maintenance

A karbantartási fejezet a berendezés megóvásához nyújt útmutatást.

## Biztonság

i07213180

### Veszélyhelyzetekkel kapcsolatos általános tudnivalók

SMCS kód: 7606

#### FIGYELEM

Csak akkor üzemeltesse vagy szerelje ezt a berendezést, ha elolvasta és megértette a Használati és karbantartási kézikönyvekben szereplő utasításokat és figyelmeztetéseket. Ha nem tartja be az utasításokat vagy nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, az sérülést vagy halált okozhat. Csere kézikönyvekért forduljon Caterpillar márkakereskedőjéhez. A megfelelő óvatosság az Ön felelőssége.

### Előszó

Jelen dokumentum a berendezés Használati és karbantartási kézikönyvének melléklete. Ezt a dokumentumot csatolja elválaszthatatlanul a berendezés Használati és karbantartási kézikönyvéhez.

### Bevezetés

Ez a dokumentum tájékoztatást ad a Caterpillar AM / FM rádiórendszer működéséről.

A berendezés csak akkor működtethető, valamint a berendezésen csak akkor lehet karbantartást végezni, ha elolvasták a berendezés Használati és karbantartási kézikönyvében szereplő utasításokat és figyelmeztetéseket, valamint tisztában vannak az abban foglaltakkal. A Caterpillar AM / FM rádiórendszerrel felszerelt berendezés működtetését megelőzően jelen dokumentum tartalmát meg kell ismerni.

### Figyelmeztetések és megfelelés

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és későbbi felhasználás céljából őrizze meg azt.

### Óvintézkedések

- Csak 12 V-os, egyenáramú, negatív földelésű elektromos rendszerben használható.
- Válassza le a jármű akkumulátorának negatív érintkezőjét, amikor a készüléket beszereli és csatlakoztatja.

- Az olvadóbiztosító cseréjekor ügyeljen arra, hogy azonos amperértékkel rendelkezőt használjon.
- Magasabb amperértékű olvadóbiztosító használata súlyos kárt okozhat a készülékben.
- Győződjön meg róla, hogy nem jutnak be kisebb tárgyak vagy más akadályok az egységbe, mivel ezek működési zavart vagy biztonsági kockázatokat, például áramütést okozhatnak.
- Ha a jármű hosszabb ideig parkolt forró vagy hideg környezetben, várjon, amíg a jármű hőmérséklete el nem éri a normál értéket, mielőtt a készüléket működtetné.

### Működtetés előtt

Ne állítsa túl magas értékre a hangerőt. Tartsa a hangerőt olyan szinten, amely mellett hallhatóak a külső figyelmeztető hangok (szirénák stb.)

Állítsa le a járművet, mielőtt bármilyen összetett műveletet végezne.

### Vigyázat

Ne nyissa fel a burkolatot, és ne végezzen javítást. Kérjen segítséget hivatalos márkakereskedőjétől.

**Megjegyzés:** Különböző kábelkötegekkel ellátott modellek esetében a csatlakoztatásra vonatkozó egyedi útmutatásokkal kapcsolatban lásd az adott modell címkéjét.

**Megjegyzés:** A műszaki adatok és a kialakítás a technológiai fejlesztések következtében, előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

A használati és karbantartási kézikönyvek (OMM, Operation and Maintenance Manual) jelenleg a következő helyen érhetők el: [www.cat.com/radio-owners-manual](http://www.cat.com/radio-owners-manual).

Olyan mobil eszközök vagy berendezések esetében, amelyek a termék használata során közvetlen internetkapcsolattal nem rendelkező helyen találhatóak, a használati és karbantartási kézikönyvet (OMM, Operation and Maintenance Manual) ki kell nyomtatni, és a papíralapú példányt a termék mellett tartani.

További tudnivalókkal vagy a használati és karbantartási kézikönyv (OMM, Operation and Maintenance Manual) papíralapú példányának beszerzésével kapcsolatban forduljon a legközelebbi Cat márkakereskedőhöz: [www.cat.com/en\\_US/support/dealer-locator.html](http://www.cat.com/en_US/support/dealer-locator.html).

## Gép adatai

# Tudnivalók a gép azonosításával kapcsolatban

i07213179

## Megfelelőségi tanúsítvány

SMCS kód: 7606

## FCC (Federal Communications Commission, Szövetségi Távközlési Bizottság) információk

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.
- A megfelelőségért felelős fél kifejezett hozzájárulása nélkül elvégzett változtatások vagy módosítások megszüntethetik a felhasználó jogosultságát a berendezés működtetésére.

**Megjegyzés:** Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel a B. besorolású digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén.

Ez a berendezés rádiófrekvenciákat fog, és rádiófrekvenciás energiát sugározhat. Ha a rádiót nem megfelelően szerelik be, és nem az utasításoknak megfelelően használják, a rádió káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Amennyiben az eszköz káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetélben, az interferenciát a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani. A felhasználónak javasoljuk, hogy próbálja megszüntetni az interferenciát a következő lépések közül egy vagy több alkalmazásával:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.

- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a márkakereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerezőhöz.

## Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Az alábbi tájékoztatást adták.

## Módosítási nyilatkozat

A Caterpillar az eszközzel kapcsolatosan semmilyen változtatást vagy módosítást nem hagyott jóvá. Bármely változtatás vagy módosítás megszüntetheti a felhasználó jogosultságát a berendezés működtetésére.

## Sugárzásnak való kitettség

Ez az eszköz megfelel az FCC (Federal Communications Commission, Szövetségi Távközlési Bizottság/Industry Canada, kanadai ipar) által az ellenőrizetlen környezetre előírt sugárzási kitettségi határértékeknek, valamint az FCC (Federal Communications Commission, Szövetségi Távközlési Bizottság) rádiófrekvenciára (RF, radio frequency) vonatkozó kitettségi irányelveknek. Ezt a berendezést úgy kell beszerelni és működtetni, hogy legalább 20 cm-es távolságban legyen a sugárzási forrástól és az Ön testétől.

## Rádiófrekvencia-tartomány

A következő Járművezetői biztonsági rendszer kommunikációs eszközeinek alábbi műszaki adatai segítséget nyújtanak a kapcsolódó veszélyelemzési feladatok végrehajtásához, illetve a vonatkozó helyi szabályozásoknak való megfelelőség biztosításához:

A rádió úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó előírások megsértése nélkül.

Table1

Bluetooth	
Kimeneti teljesítmény	4 dBm (2. osztály)
Frekvenciasáv	2,4000 GHz - 2,4835 GHz (ISM-sáv)

(folyt. köv.)

Gép adatai  
Megfelelőségi nyilatkozat

( 1. táblázat, folyt.)

Bluetooth	
Tartomány	10 m (szabad terület)
Standard	Bluetooth 2.0 műszaki adatok

i07213181

## Megfelelőségi nyilatkozat

SMCS kód: 7606

Az alábbi felsorolásban két megfelelőségi nyilatkozat található.

Table2

CATERPILLAR®

## EU megfelelőségi nyilatkozat

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége alatt került kiadásra.

Alulírott a gyártó képviselője:

### Caterpillar Inc.

100 N.E. Adams

Peoria, IL 61629

USA

kijelenti, hogy a következő leírás tárgyát képező termék:

**Caterpillar szórakoztató rádiók**

**Márka: Caterpillar**

**Típus: nincs adat**

**Cikkszám:  
525 - 1508**

**Antenna: 8E-1118**

**Megfelel a vonatkozó európai uniós harmonizációs jogszabályoknak: 2014/53/EU irányelv és 2011/65/EU irányelv.**

**A megfelelőséget az alábbi dokumentumok vonatkozó követelményeinek való megfelelés igazolja:**

**Megfelelőségértékelési eljárás: \_\_\_ II. melléklet, \_\_\_ X \_\_\_ III. melléklet, \_\_\_\_\_ IV. melléklet**

**2014/53/EU**

LVD (Low Voltage Directive, kisméretű berendezésekről szóló irányelv) (3.1a pont):

EN 60065:2014

EN 62479:2010

EMC (Electromagnetic compatibility, elektromágneses kompatibilitás) (3.1b pont):

EN 301 489-1 V2.2.0

(folyt. köv.)



(2. táblázat, folyt.)

		EN 301 489-17 V3.2.0
	RF (3.2 pont)	EN 300 328 V2.1.1
		EN 303 345 V1.1.7 végleges változat
<b>2011/65/EK</b>	RoHS	EN 50581:2012

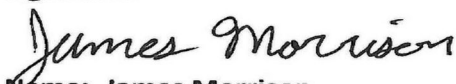
Table3

Bejelentett szervezet neve: Siemic Inc.

Bejelentett szervezet száma: 2200

Vizsgálati tanúsítvány száma: RE17101308

Signature:



Name: James Morrison

Title: Engineering Manager - 3

Place: *Mossville, IL USA*  
Date: *10/19/2017*

1

g06252618

## Megfelelőségi nyilatkozat

Table4

### CATERPILLAR®

## EU megfelelési nyilatkozat

Ez a megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége alatt került kiadásra.

Alulírott a gyártó képviselője:

### Caterpillar Inc.

100 N.E. Adams

Peoria, IL 61629

USA

kijelenti, hogy a következő leírás tárgyát képező termék:

Caterpillar szórakoztató rádiók

Márka: Caterpillar

Típus: nincs adat

Cikkszám:  
524 - 3711

Antenna: 525-7960

**Megfelel a vonatkozó európai uniós harmonizációs jogszabályoknak: 2014/53/EU irányelv és 2011/65/EU irányelv.**

(folyt. köv.)

(4. táblázat, folyt.)

**A megfelelőséget az alábbi dokumentumok vonatkozó követelményeinek való megfelelés igazolja:****Megfelelőségértékelési eljárás: \_\_\_\_\_ II. melléklet, \_\_\_ X \_\_\_ III. melléklet, \_\_\_\_\_ IV. melléklet**

<b>2014/53/EU</b>	LVD (Low Voltage Directive, kisfeszültségű berendezésekről szóló irányelv) (3.1a pont):	EN 60065:2014
		EN 62479:2010
	EMC (Electromagnetic compatibility, elektromágneses kompatibilitás) (3.1b pont):	EN 301 489-1 V2.2.0
		EN 301 489-17 V3.2.0
	RF (3.2 pont)	EN 300 328 V2.1.1
		EN 303 345 V1.1.7 végleges változat
<b>2011/65/EK</b>	RoHS	EN 50581:2012

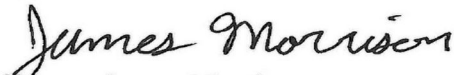
Table5

Bejelentett szervezet neve: Siemic Inc.

Bejelentett szervezet száma: 2200

Vizsgálati tanúsítvány száma: RE17101307

Signature:



Name: James Morrison

Title: Engineering Manager - 3

Place: *Mossville, IL USA*Date: *10/19/2017*

## Működtetési szakasz

### Funkció

i07213178

#### Rádió

(Szórakoztató berendezés, ha a felszereltség része)

SMCS kód: 7338

#### **⚠ VIGYÁZAT**

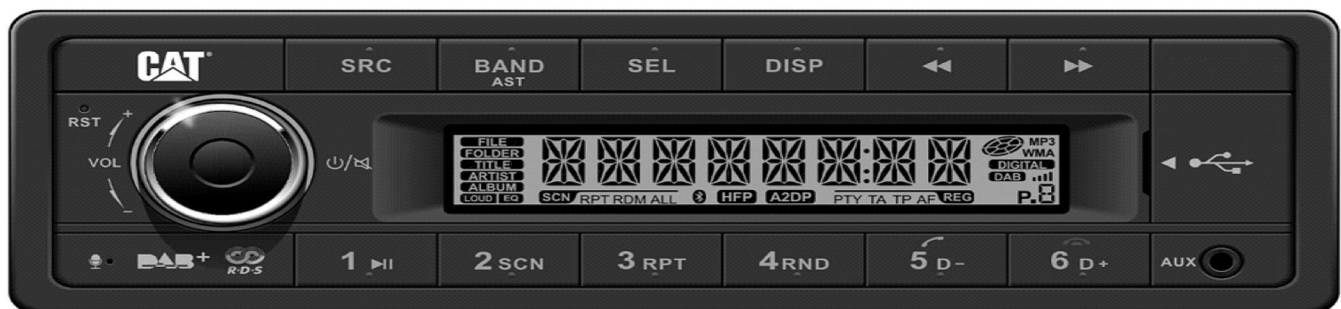
Miközben vezet, mindig figyelje az utat, a kezét tartsa a kormánykeréken, és fordítson különös gondot a szokásos vezetési feladatokra. Mint mindig, a vezető felelős a jármű biztonságos működtetéséért. Ha vezetés közben nem figyel az utat, és a kezét nem tartja a kormánykeréken, az sérülést okozhat Önnek vagy másoknak.

#### Bevezetés

A kézikönyvben szereplő információk a közzététel időpontjában pontosak voltak. A Caterpillar azonban fenntartja a jogot a műszaki adatok és a teljesítmény előzetes figyelmeztetés nélküli módosítására. A kiadás ideje óta történt esetleges változtatásokról szóló részletekért forduljon a forgalmazóhoz.

A rádiórendszer gombok, RSA vagy kormányvezérlés segítségével lehet szabályozni.

#### Sztereó rádióerősítő



#### Rádió kimeneti érintkezője

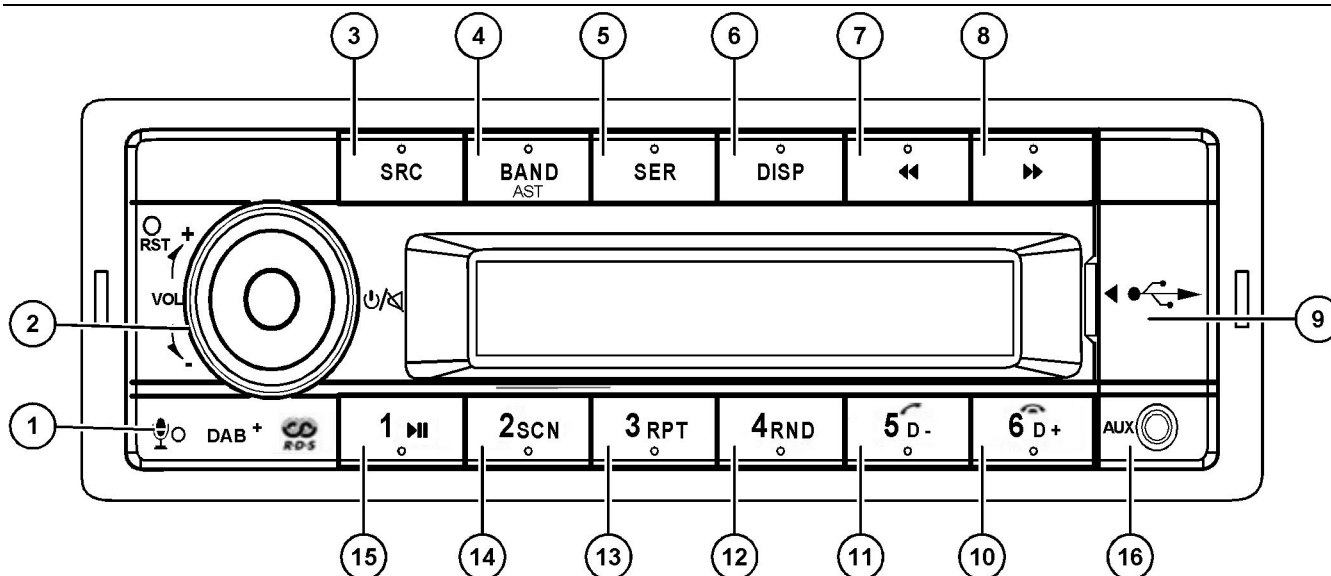
Az alábbiakban látható a rádió kimeneti érintkezője

Működtetési szakasz  
Szórakoztató berendezés, ha a felszereltség része



Pin No	Note	Pin No	Note
3	Telephone mute low	9	Rear R+
4	Ignition	10	Rear R-
5	Antenna Remote	11	Front R+
6	Illumination	12	Front R-
7	Battery+	13	Front L+
8	Power Ground	14	Front L-
21	SWRC+	15	Rear L+
22	SWRC GND	16	Rear L-
23	Left AUX Input	25	AUX GND
24	AUX Shield GND	26	Right AUX Input
31	Mic+	32	Mic-

## A rádióerősítő általános funkciói



5

g06247166

- |  |  |  |
|--|--|--|
| (1) Mikrofon   | (6) DISP (Display, kijelző) lejátszás/szünet       | (11) Előző MP3-mappa / telefonhívás fogadása |
| (2) Áramellátás BE/KI/némítás  | (7) PREV (előző)                                   | (12) MP3 véletlenszerű lejátszása            |
| (3) Főkapcsoló   | (8) A Következő gomb                               | (13) MP3 ismételt lejátszása                 |
| (4) Sáv / AST (Auto Memory Store, automatikus tárolás a memóriában) gomb | (9) USB-nyílás                                     | (14) Programtípus lejátszása (KERESÉS)       |
| (5) Forrás (SRC, Source) gomb  | (10) Következő MP3-mappa / telefonhívás befejezése | (15) MP3 / Bluetooth lejátszása / szünet     |
|  |  | (16) Elülső segéd bemenet                    |

### Opciók

- Egy AM sáv 6 előre beállított AM állomással
- Három FM sáv összesen 18 előre beállított FM állomással
- Egy időjárás sáv hat előre beállított WX állomással

### Általános működtetés

#### Áramellátás BE/KI/némítás

A rádió bekapcsolásához nyomja meg az Áramellátás BE/KI gombját. A rádió kikapcsolásához nyomja meg az Áramellátás BE/KI gombját 2 másodpercnél hosszabb ideig. A rádió elnémul, ha az Áramellátás BE/KI gombját 2 másodpercnél rövidebb ideig nyomják meg.

#### Gyújtási logika

Amikor a gyújtási logika működésben van (alapértelmezett beállítás), a rádiót akkor is be és ki lehet kapcsolni manuálisan, ha a jármű gyújtócsapja nincs csatlakoztatva. Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében a rádió kikapcsol, ha a felhasználó 1 óránál hosszabb ideig nem használja.

### Rendszerbeállítások

Ahhoz, hogy belépjen a rendszerbeállítások menüjébe, nyomja meg hosszan a [DISP] (Display, kijelző) gombot. A rendelkezésre álló menüelemeket a keresőgombok [ << />> ] megnyomásával érheti el. Az egyes menüelemekben rendelkezésre álló opciók kiválasztásához forgassa el a [VOL] (Volume, hangerő) gombot.

#### Forrás (SRC, Source) gomb

A rendelkezésre álló források közötti váltáshoz és azok kiválasztásához nyomja meg az [SRC] (Source, forrás) gombot: TUNER (RÁDIÓ) ->USB->AUX F (F. SEGÉDBEMENET) ->AUX R (R. SEGÉDBEMENET) -> Bluetooth->DAB (a DAB-funkcióra vonatkozik). Az USB és a Bluetooth csak akkor látható, ha csatlakoztatva van.

#### Vételi terület

Ezt a rádiót a kialakítása alkalmassá teszi arra, hogy különböző régiókban és különböző frekvenciatartományokban működjön. A vételi területet a Rendszerbeállítások menüjében lehet beállítani.

A következő területek állnak rendelkezésre:

- EUROPE (EURÓPA)
- ASIA (ÁZSIA)
- JAPAN (JAPÁN)
- North Africa (Észak-Afrika)
- Amerikai Egyesült Államok (USA, United States of America)

### Óra beállítása

Az órát manuálisan lehet beállítani; ehhez nyomja meg hosszan a [DISP] (Display, kijelző) gombot az idő megadásához.

Válassza ki a [CLOCK] (Óra) elemet a keresőgombok [ << / >> ] segítségével. Nyomja meg a [SEL] (Select, kiválasztás) gombot, és forgassa el a [VOL] (Volume, hangerő) gombot a perc beállításához.

### HANGERŐ GOMB/OK

A hangerő beállításához forgassa el a [VOL] (Volume, hangerő) gombot.

### Előre kialakított hangeffektusok

A rádió különböző, előre kialakított hangeffektust biztosít. Nyomja meg a [SEL] (Select, kiválasztás) gombot ahhoz, hogy belépjen a hangbeállítási menübe. Forgassa el a [VOL] (Volume, hangerő) gombot ahhoz, hogy a következő opciók valamelyikét kiválassza: EQ OFF (HANGSZÍNSZABÁLYZÓ KI) -> POP -> ROCK -> CLASSIC (KOMOLY ZENE)-> JAZZ-> CUSTOM (EGYÉNI).

### Egyensúly. Elhalkítás és fiziológiai hangerő

Az egyensúly, elhalkítás és fiziológiai hangerő beállításához nyomja meg a [SEL] (Select, kiválasztás) gombot, majd a [ << / >> ] gomb megnyomásával válassza ki a BALANCE (EGYENSÚLY) -> FADER (ELHALKÍTÁS) -> LOUDNESS (FIZIOLÓGIAI HANGERŐ) lehetőséget. Forgassa el a [VOL] (Volume, hangerő) gombot ahhoz, hogy az egyensúlyt, az elhalkítást és a fiziológiai hangerőt a saját igényeinek megfelelően beállítsa.

### Manuális hangbeállítás

A hang manuális beállításához először válassza ki a CUSTOM (EGYÉNI) lehetőséget. Nyomja meg újra a [SEL] (Select, kiválasztás) gombot, majd válassza ki a BASS (MÉLY HANGOK) vagy TREBLE (MAGAS HANGOK) lehetőséget a [ << / >> ] gombbal. Forgassa el a [VOL] (Volume, hangerő) gombot ahhoz, hogy a BASS (MÉLY HANGOK) vagy TREBLE (MAGAS HANGOK) beállítását a saját igényeinek megfelelően megadja.

**Megjegyzés:** Alapértelmezett beállítás.

### AM/FM rádió

Az AM/FM rádió bekapcsolásához nyomja meg az [SRC] (Source, forrás) gombot, és válassza ki a Tuner (Rádió) lehetőséget).

### Sáv kiválasztása

Nyomja meg a [ BAND ] (SÁV) gombot a rendelkezésre álló rádiósávok valamelyikének kiválasztásához. A rádiósávok a következő sorrendben váltakoznak: FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2.

**Megjegyzés:** Az AM-sávot a felhasználó kikapcsolhatja a rendszerbeállítások menüjében.

### Automatikus hangolás

Az automatikus hangoláshoz nyomja meg a [ << / >> ] gombot. A rádió ekkor keresni kezd, és kiválasztja a következő fogható állomást.

Amikor a közlekedési értesítésekre vonatkozó opció be van kapcsolva ("TA = ON") (Traffic Announcement [Közlekedési értesítés] = BE), a rádió csak azokat az állomásokat keresi meg, amelyek közvetítenek közlekedési híreket.

### Kézi hangolás

Az állomások kézi kiválasztásához nyomja meg a [ << / >> ] gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig. A kijelzőn a "MANUAL" (KÉZI) felirat látható. A [ << / >> ] gomb újbóli megnyomásakor a frekvencia lépésenként nő/csökken.

### A kedvencek kézi tárolása

18 FM és 12 AM kedvencgomb áll rendelkezésre. Válassza ki, hogy melyik kedvencgombnál akarja az állomást tárolni, és hangoljon a tárolandó állomásra. Az állomás tárolásához nyomja meg az előre beállított gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.

### Tárolt kedvencek előhívása

Egy tárolt kedvenc előhívásához nyomja meg a tárolt kedvenchez tartozó, előre beállított gombot.

### Automatikus tárolás a memóriában

A legjobban fogható állomások megkereséséhez és kedvencként történő tárolásához nyomja meg a (BAND/AST) (SÁV / AST [Auto Memory Store, automatikus tárolás a memóriában]) gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig. A rádió megkeresi és tárolja a legjobban fogható állomásokat.

**RDS (Radio Data System, rádiós adatrendszer)**

Európában sok FM-állomás RDS-adatokat (Radio Data System, rádiós adatrendszer) is sugároz az audioprogramok mellett.

Az RDS a következő előnyöket biztosítja a felhasználó számára:

- A rádió automatikusan a kiválasztott csatorna legjobban hallható frekvenciájára hangolódik (AF, audible frequency), hogy a legjobb vételi minőséget biztosítsa. A legjobban hallható frekvencia automatikus kiválasztásának bekapcsolásához válassza ki az "AF=ON" (Audible Frequency [hallható frekvencia] = BE) lehetőséget a Beállítások menüjében.
- A rádió felismeri a közlekedési értesítéseket, és át tud kapcsolni a rádióra akkor is, ha egy másik audioforrás van kiválasztva. Az automatikus közlekedési értesítések bekapcsolásához válassza ki a "TA=ON" (Traffic Announcement [Közlekedési értesítés] = BE) lehetőséget a Beállítások menüjében.
- Egyes állomások regionális programokat sugároznak. A regionális (REG, Regional) funkció használatakor a rádió csak azokat a frekvenciákat követi, amelyek a kiválasztott regionális programokat sugározzák. A regionális programok követéséhez válassza ki a "REG=ON" (Regional [regionális] = BE) lehetőséget a Beállítások menüjében.
- Az állomások neveit meg lehet jeleníteni a kijelzőn.

**Megjegyzés:** További beállításokkal kapcsolatban lásd: Rendszer menüje.

**Program típusa (PTY, Program Type)**

Sok országban az RDS-rendszerű FM-állomások a sugárzott program típusát (PTY, Program Type) is jelzik.

Ahhoz, hogy rákeressen egy kívánt programtípusra, nyomja meg az [SRC] (Source, forrás) gombot körülbelül 2 másodpercig, majd a [VOL] (Volume, hangerő) gomb elforgatásával válassza ki a program típusát. A rádió olyan típusú rádióprogramokat kezd keresni, amelyet a [SEL] (Select, kiválasztás) gomb megnyomásával kiválasztottak. A kijelzőn a "PTY SEEK" (Programtípus keresése) felirat látható.

Ha nem található a kiválasztott programtípussal állomás, a legutoljára beállított állomás kerül kiválasztásra, és a kijelzőn a "NO PTY" (Nincs programtípus) felirat látható.

A következő programtípusok állnak rendelkezésre:

- NEWS (HÍREK)

- AFFAIRS (KAPCSOLATOK)
- INFO (INFORMÁCIÓK)
- SPORTS (SPORT)
- EDUCATE (OKTATÁS)
- DRAMA (DRÁMA)
- CULTURE (KULTÚRA)
- SCIENCE (TUDOMÁNY)
- VARIED (VEGYES)
- POP-M (POPZENE)
- ROCK-M (ROCKZENE)
- EASY-M (KÖNNYŰZENE)
- LIGHT-M (LÁGY ZENE)
- CLASSICS-M (KOMOLYZENE)
- OTHER-M (EGYÉB ZENE)
- WEATHER (IDŐJÁRÁS)
- FINANCE (PÉNZÜGYEK)
- CHILDREN (GYEREKEK)
- SOCIAL (TÁRSADALOM)
- RELIGION (VALLÁS)
- PHONE IN (BETELEFONÁLÓS MŰSOROK)
- TRAVEL (UTAZÁS)
- LEISURE (PIHENÉS)
- JAZZ (JAZZ-ZENE)
- COUNTRY (COUNTRYZENE)
- NATIONAL-M (NEMZETI ZENE)
- OLDIES (RÉGI SLÁGEREK)
- FOLK-M (NÉPZENE)
- DOCUMENT (DOKUMENTUM)
- TEST (TESZT)
- ALARM (RIASZTÁS)

**DAB-rádió (a DAB-funkcióra vonatkozik)**

A DAB/DAB+ digitális hangminőségben sugároz rádióprogramokat.

## DAB rádió kiválasztása

A digitális rádióműsorszórás (DAB, Digital Audio Broadcast) bekapcsolásához nyomja meg az [SRC] (Source, forrás) gombot, és válassza ki a DAB lehetőséget.

## DAB-szolgáltatás keresése

Ahhoz, hogy fogható DAB-szolgáltatásokat keressen, el kell indítani a DAB-szolgáltatás keresési funkcióját; ehhez nyomja meg a [BAND/AST] (SÁV / AST [Auto Memory Store, automatikus tárolás a memóriában]) gombot 2 másodpercig. A kijelzőn a "SCAN" (KERESÉS) felirat látható.

## DAB-szolgáltatás beállítása

Ahhoz, hogy ráhangoljon egy DAB-szolgáltatásra, nyomja meg a [ << / >> ] gombot, hogy kiválassza a következő/előző DAB-szolgáltatást. A kijelzőn a "Tuning" (Hangolás) felirat látható.

## DAB-kedvencek tárolása

3 kedvenc DAB-sáv áll rendelkezésre. Nyomja meg a [BAND] (SÁV) gombot a rendelkezésre álló DAB-sávok valamelyikének kiválasztásához. A DAB-sávok a következő sorrendben váltakoznak:

- DAB1 ->
- DAB2 ->
- DAB3

Az állomás tárolásához nyomja meg az előre beállított gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.

## Tárolt kedvencek előhívása

Egy tárolt kedvenc előhívásához nyomja meg a hozzá tartozó, előre beállított gombot.

## DAB-szolgáltatások listája

A fogható DAB-szolgáltatások áttekintéséhez megjeleníthető a DAB-szolgáltatások listája.

Nyomja meg a [SEL] (Select, kiválasztás) gombot 2 másodpercre a DAB-szolgáltatások listájának megnyitásához. A [VOL] (Volume, hangerő) gomb elforgatásával léptethet végig a fogható állomásokon.

Ahhoz, hogy ráhangoljon egy DAB-szolgáltatásra, nyomja meg a [SEL] (Select, kiválasztás) gombot. A kijelzőn a "Tuning" (Hangolás) felirat látható.

Ha a szolgáltatás átmenetileg nem fogható, a kijelzőn a "No Service" (Nincs szolgáltatás) felirat jelenik meg.

## Váltás a DAB és az FM között

Amikor a DAB-jel minősége jelentősen csökken, váltson át FM-re, és hallgassa a szolgáltatást FM-en keresztül.

A DAB és az FM (DABFMLNK) közötti átváltást ki lehet kapcsolni a rendszerbeállítások menüjében.

## USB/MP3/WMA

Az MP3 az MPEG Audio Layer 3 (MPEG audioréteg 3) rövidítése, és egy audiotömörítési technológiai szabványt jelent. Ez a termék lehetővé teszi MP3-fájlok lejátszását. Az egység nem tud olyan MP3-fájlt beolvasni, amelyek a kiterjesztése nem ".mp3". •Ha olyan, nem MP3-fájlt játszik le, amelynek a kiterjesztése ".mp3", előfordulhat, hogy zaj hallható. A jelen kézikönyvben a "zeneszám" és az "album" kifejezés ugyanazt jelenti, mint a számítógépes terminológiában az "MP3-fájl" és a "mappa". A könyvtárak és a fájlok maximális száma 65 535, ideértve a gyökérkönyvtárat is. A fájlok maximális száma mappánként 1000. Előfordulhat, hogy az egység nem a zeneszámok sorszámainak sorrendjében játssza le a zeneszámokat. Támogatja a 8 és 320 kbps közötti bitsebességet, valamint a VBR-t (Variable Bit Rate, változtatható bitsebesség).

**Megjegyzés:** Támogatja a 5 és 384 kbps közötti bitsebességet, valamint a VBR-t (Variable Bit Rate, változtatható bitsebesség).

## USB

USB-funkciók (flash-memóriakártya típusa) - MP3 zenelejátszás:

- USB-s flash-memóriakártya, kettő az egyben támogatás
- FAT 12 / FAT 16 / FAT 32 formátum támogatása
- Fájlnév: 64 bájtt / könyvtár (DIR, Directory) név: 64 bájtt/címkenév: 30 bájtt
- Címke (id3-címke, verzió: 2.0) - cím/előadó/album: 32 bájtt támogatása.
- USB 1.1 támogatása, USB 2.0 támogatása (A 2.0 esetében a sebességteljesítmény azonos az USB 1.1 változatával)

**Megjegyzés:** Nem mindegyik USB-eszköz kompatibilis az egységgel. Az USB-csatlakozó legfeljebb 500 mA-es munkateljesítményt tud támogatni.

## Betöltés / eltávolítás és az USB-eszköz funkciói

Helyezzen be egy USB-eszközt az USB-nyílásba. A "Reading" (Beolvasás) felirat jelenik meg a kijelzőn. Az MP3 lejátszása rögtön ezután elkezdődik.



Mielőtt az USB-eszközt eltávolítaná, váltson át egy másik forrásra az [SRC] (Source, forrás) gomb megnyomásával.

Az USB-eszközök a következő funkciókkal rendelkeznek:

- **MP3 lejátszása/szüneteltetése** Az MP3 lejátszásának szüneteltetéséhez és újraindításához nyomja meg a [1>] gombot.
- **Következő/előző MP3-zeneszám** A következő/ előző zeneszám kiválasztásához nyomja meg a [<>] gombot.
- **Előrepörgetés/hátrapörgetés** Az aktuális zeneszám előre- vagy hátrapörgetéséhez nyomja meg a [<>] gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.
- **Véletlenszerű lejátszás** A véletlenszerű lejátszás bekapcsolásához nyomja meg a [4 RND] gombot.
- **Ismételt lejátszás** A zeneszám ismételt lejátszásához/a könyvtár ismételt lejátszásához/ minden elem ismételt lejátszásához nyomja meg a [3 RPT] gombot.
- **KERESÉS** A keresési funkció bekapcsolásához/ kikapcsolásához nyomja meg a [2 SCN] gombot. Keresési módban a készülék minden zeneszámból lejátszik 10 másodpercnyit.

## Bluetooth

A Bluetooth lehetővé teszi, hogy a járműve beépített audiorendszerét használja vezeték nélküli mobiltelefonáláshoz, zenehallgatáshoz vagy kommunikációhoz anélkül, hogy a készülékét a kezében kellene tartania. Egyes Bluetooth-mobiltelefonok rendelkeznek audiofunkciókkal, és egyes hordozható zenelejátszók támogatják a Bluetooth-funkciót. Ez a rendszer alkalmas a Bluetooth-audioeszközön tárolt audioadatok lejátszására. A jármű bluetoothos sztereó berendezése alkalmas a következők beolvasására: telefonkönyvben lévő partnerek, fogadott hívás, tárcsázott hívás, nem fogadott hívás, bejövő hívások, kimenő hívások. Ezenfelül zenét is le tud játszani innen.

**Megjegyzés:** A bluetoothos kihangosított mikrofont ne hagyja olyan helyen, ahol szél áramlik, mint amilyen például a légkondicionáló levegőkimenete. Ha a mikrofont ilyen helyen hagyja, az meghibásodáshoz vezethet.

**Megjegyzés:** Ha olyan helyen hagyják, ahol közvetlen napsugárzásnak vagy nagy hőmérsékletnek van kitéve, az alakváltozást vagy színváltozást eredményezhet, ami meghibásodáshoz vezethet.

**Megjegyzés:** Ez a készülék nem működik egyes Bluetooth-zenelejátszókkal, illetve előfordulhat, hogy a működés nem megfelelő.

**Megjegyzés:** Nem garantált, hogy ez az egység minden mobiltelefonnal kompatibilis.

**Megjegyzés:** Az audiolejátszás hangereje ugyanarra a szintre kerül beállításra, mint amelyet a telefonhíváskor állítanak be. A hangerő szintje problémákat okozhat, ha a telefonhíváskor rendkívüli hangerőt állítanak be.

## Kéz nélküli működtetés

Párosítás:

1. Kapcsolja be a Bluetooth-funkciót a mobiltelefonján.
2. Lépjen be a Bluetooth beállítási menüjébe a mobiltelefonján.
3. Indítsa el az új Bluetooth-eszközök keresését.
4. Válassza ki a bluetoothos "Cat Radio" (Cat rádió) eszközöket a mobiltelefonján lévő párosítási listáról.
5. Jelszóként adja meg a következőt: " 1234 " (a jelszó alapértelmezett beállítása " 1234 ").

**Megjegyzés:** A sikeres párosítás után kigyullad a BT és a HPF ikonja. Az A2DP csatlakoztatása után kigyullad az A2DP ikonja.

## Szám tárcsázása

Telefonos tárcsázás, mobiltelefonos tárcsázás, tárcsázási információk megjelenítése az LCD-képernyőn.

Tárcsázás az egységgel:

1. Nyomja meg az [SRC] (Source, forrás) gombot, és váltson a BT /Audio (Bluetooth/audio) üzemmódra.
2. Nyomja meg az [5 D+] gombot a DIAL ON (TÁRCSÁZÁS) funkció kiválasztásához, nyomja meg a [SEL] (Select, kiválasztás) / [<</>>] gombot, majd forgassa el a gombot a tárcsázási számok beviteléhez.

## Hívásátadás

Lehetősége van átváltani a kéz nélküli telefonálás és a mobileszközzel történő telefonálás között. Nyomja meg az [5 /] gombot a hívás közben.

## Hívás fogadása

A bejövő hívásokat az [5/] gomb megnyomásával tudja fogadni. A bejövő hívás elutasításához a [6 /] gombot nyomja meg.

## Audioadatfolyam-továbbítás

Az audioadatfolyam-továbbítás egy olyan technika, amely audioadatok átvitelére szolgál; az audioadatfolyam feldolgozása állandó, folyamatos adatfolyamként történik. A felhasználók külső zenelejátszókról vihetnek át zenét vezeték nélkül a sztereo berendezésre, és a hangszórókon keresztül hallgathatják a zeneszámokat. A vezeték nélküli audioadatfolyam-továbbításra szolgáló adóberendezésre vonatkozó további tudnivalókkal kapcsolatban forduljon a legközelebbi márkakereskedőhöz.

**Megjegyzés:** Ne működtesse a csatlakoztatott mobiltelefonját audioadatfolyam-továbbítás közben, mivel az zajt okozhat, illetve szakadozhat a zeneszám lejátszása. A telefonálással járó félbeszakítás után az audioadatfolyam-továbbítás - a mobiltelefontól függően - vagy folytatódik vagy nem. A rendszer mindig visszaáll a rádió-üzemmódra, ha az audioadatfolyam-továbbítás félbeszakad. Mielőtt továbblép, feltétlenül olvassa el a "Párosítás" című részt.

## BT /Audio (Bluetooth/audio) üzemmód (A2DP)

- **Lejátszása/szüneteltetés** A lejátszás szüneteltetéséhez és újraindításához nyomja meg a [1>] gombot.
- **Következő/előző zeneszám** A következő/előző zeneszám kiválasztásához nyomja meg a [</>] gombot.

**Megjegyzés:** A lejátszás sorrendje a Bluetooth-zenelejátszótól függ. Amikor megnyomják a [<>] gombot, egyes A2DP-eszközök újratekintik az aktuális zeneszám lejátszását a lejátszási időtartamtól függően. A zeneadatfolyam-továbbítás alatt a "A2DP and HFP" (A2DP és HFP) felirat látható a kijelzőn. Amikor az A2DP-eszközt leválasztják, a "DISCONN" (LEVÁLASZT) felirat jelenik meg a kijelzőn. Egyes Bluetooth-zenelejátszók esetében előfordulhat, hogy a lejátszás/szüneteltetés nincs összehangolva ezzel az egységgel. Ügyeljen arra, hogy az eszköz és a főegység esetében azonos legyen a lejátszás/szüneteltetés állapota BT /Audio (Bluetooth/audio) üzemmódban.

## Fényerő-szabályozás

Lehetőség van a kijelző és a gombok fényerejének csökkentésére. Ez a rádió kézi és automatikus fényerő-csökkentést is lehetővé tesz. Válassza ki a "DIMMING" (Fényerő-csökkentés) elemet a beállítások menüjében, és válassza ki az alábbi lehetőségek valamelyikét.

1. A fényerő-csökkentés kikapcsolásához válassza az "OFF" (KI) lehetőséget.

2. Válassza a "Manual" (Kézi) fényerő-csökkentést, amikor a rádió nincs csatlakoztatva a jármű megvilágítócsapjához.
3. Válassza az "Auto" (Automatikus) fényerő-csökkentést, amikor a rádió megfelelően csatlakoztatva van a jármű megvilágítócsapjához.

## Fényerő beállítása

A kijelző és a gombok fényerejéhez tartozó egyéni beállítások módosításához válassza ki a kézi üzemmódot.

A kijelző és a gombok fényerejének módosításához válassza ki a kézi fényerő-csökkentés lehetőséget.

## NAPPAL/ éjszaka kiválasztása

Válassza ki a DIMMAN (Kézi fényerő) lehetőséget, és váltson a nappali mód és az éjszakai mód között a "DIMDAY" (Nappali fényerő) vagy "DIMNIGHT" (Éjszakai fényerő) kiválasztásával.

## A kijelző és a gombok éjszakai fényerejének módosítása

A kijelző és a gombok éjszakai fényerejének módosításához válassza ki a "DIMNIGHT" (Éjszakai fényerő) lehetőséget. Ezután válassza ki a "DIM DISP" (Kijelző fényereje) lehetőséget, és ennek megfelelően állítsa be a kijelző fényerejét. Ezután válassza ki a "DIMNIGHT" (Éjszakai fényerő) lehetőséget, és ennek megfelelően állítsa be a gombok fényerejét.

## A kijelző és a gombok nappali fényerejének módosítása

A kijelző és a gombok nappali fényerejének módosításához válassza ki a "DIMDAY" (Nappali fényerő) lehetőséget. Ezután válassza ki a "DIM DISP" (Kijelző fényereje) lehetőséget, és ennek megfelelően állítsa be a kijelző fényerejét. Ezután válassza ki a "DIM KEY" (Gombok fényereje) lehetőséget, és ennek megfelelően állítsa be a gombok fényerejét.

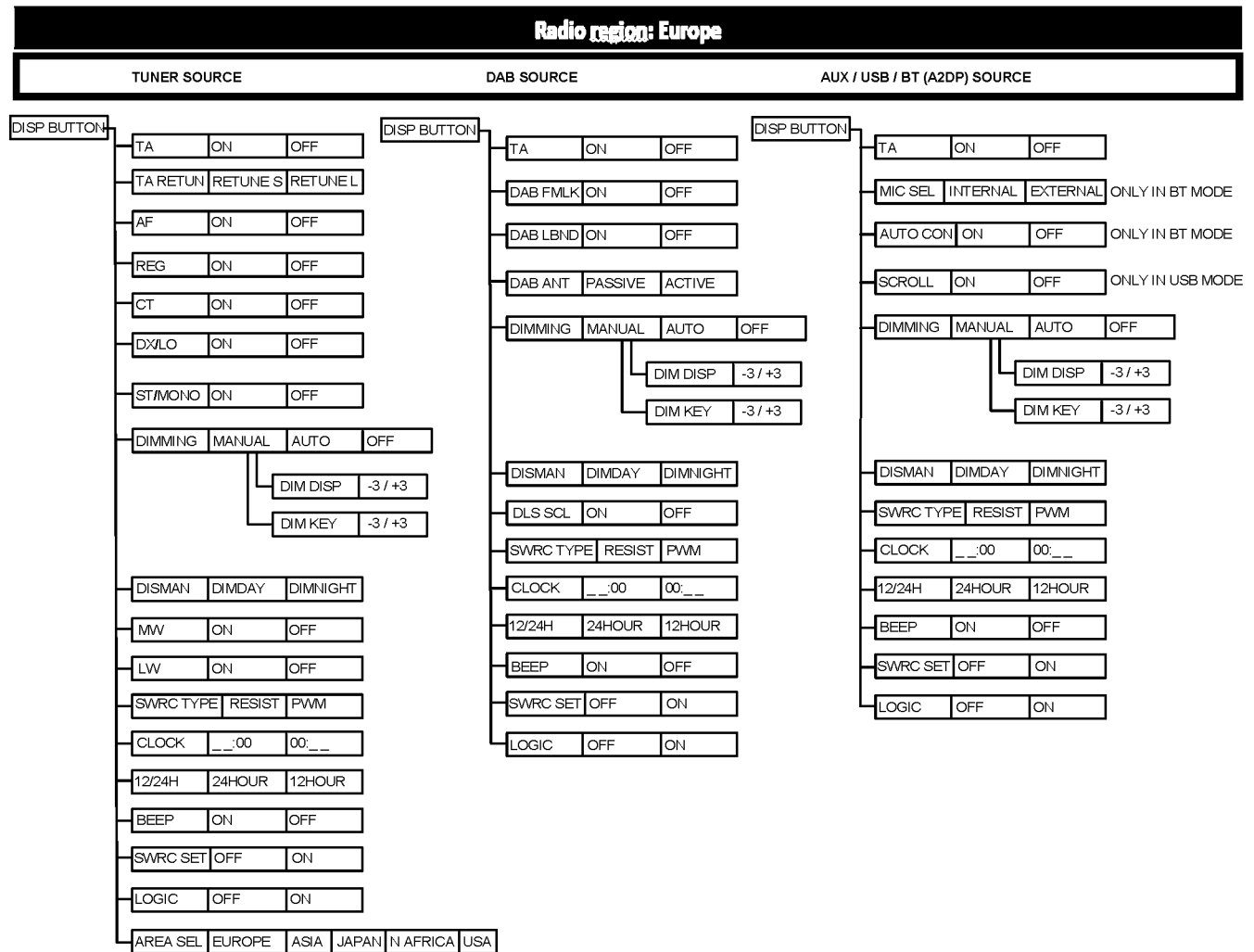
## Kézi vezérlés

A nappali és az éjszakai üzemmód között a "DIMDAY" (Nappali fényerő) vagy a "DIMNIGHT" (Éjszakai fényerő) lehetőség kiválasztásával válthat.

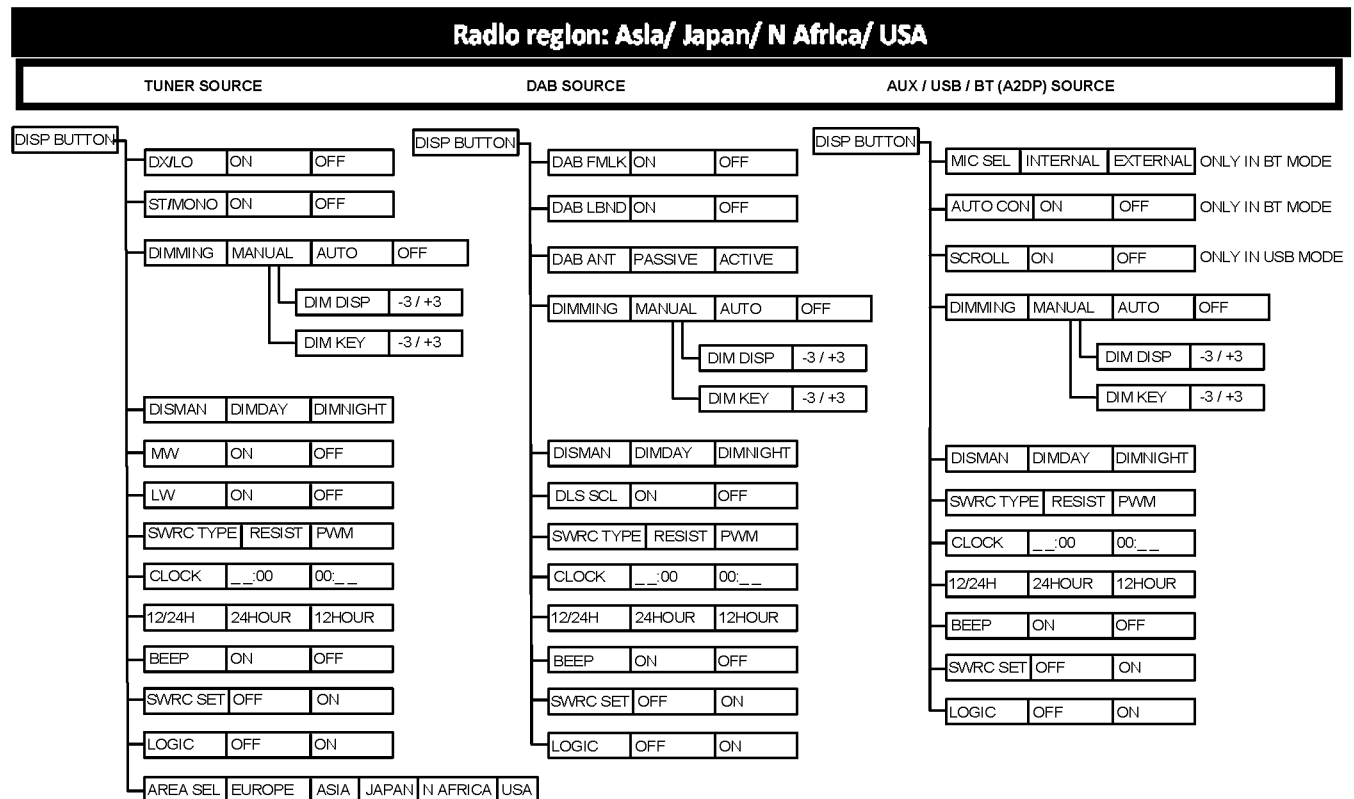
## Automatikus üzemmód

Automatikus üzemmódban a kijelző automatikusan vált a nappali és az éjszakai üzemmód között, amikor a rádió csatlakoztatva van a jármű megvilágítócsapjához.

Rendszerbeállítások elemeinek listája



Működtetési szakasz  
Szórakoztató berendezés, ha a felszereltség része



## AM/FM-rádió opciói

Az AM/FM-rádió a következő opciókkal rendelkezik:

- “TA” (Traffic Announcements, közlekedési értesítések) bekapcsolás/kikapcsolása - automatikus váltás az FM-rádió üzemmódjára, ha közlekedési értesítések érkeznek.
- “TA Return” (Traffic Announcements return, közlekedési értesítések visszaállítása) - visszaállítási idő, ha az értesítési jelet már nem lehet fogni.
- “AF” (Audible Frequency, hallható frekvencia) - a legjobban hallható frekvencia automatikus kiválasztásának bekapcsolás/kikapcsolása az FM-rádió üzemmódjában (RDS).
- “REG” (Regional, regionális) - a különböző regionális tartalmakat sugárzó csatornák legjobban hallható frekvenciája automatikus kiválasztásának bekapcsolás/kikapcsolása.
- “CT” - az óra automatikus beállítása a fogott RDS-jel alapján.
- “DX/LO” az AM/FM-rádió keresési szintje.
- “ST/MONO” - az FM/AM-rádió sztereó vagy monó kimenetének kiválasztása.
- “AREA SEL” (TERÜLET KIVÁLASZTÁSA) - Az AM/FM-rádió beállítása az adott régióknak megfelelően.

## DAB-rádió opciói

A következő funkciók a DAB-funkcióra vonatkoznak:

- “DAB FMLINK” - Az FM-rádióra való automatikus váltás bekapcsolása/kikapcsolása, amikor nem fogható DAB-jel.
- “DAB LBND” - L-sáv dekódolásának bekapcsolása/kikapcsolása.
- “DAB ANT” - Csatlakoztatott aktív vagy passzív antenna kiválasztása.
- “DLS SCROLL” - Előadó és dal kijelzésének engedélyezése.

## Bluetooth opciói

- “SCROLL” ON (Görgetés BE) - Az ID3-címke ciklikus megjelenítése: Zeneszám - Mappa -Fájl - Album - Cím - Előadó - Zeneszám. OFF (KI) - Zeneszám kijelzése.
- “MIC SEL” - Az első panelben található, integrált mikrofon vagy a hátsó csatlakozóhoz csatlakoztatott, külső mikrofon használata.
- “AUTO CON” - A Bluetooth-csatlakozás bekapcsolása/kikapcsolása.

## A kormánykeréken lévő kezelőszervekre vonatkozó opciók

A kormánykeréken lévő kezelőszervekre a következő opciók vonatkoznak:

- “SWRC TYPE” - A kormánykeréken lévő kezelőszerv típusának kiválasztása (ellenállás / PWM [pulse width modulation, impulzusszélesség-moduláció]).
- “SWRC SET” - A kormánykeréken lévő kezelőszerv bekapcsolása/kikapcsolása.

## Fényerő-csökkentési opciók

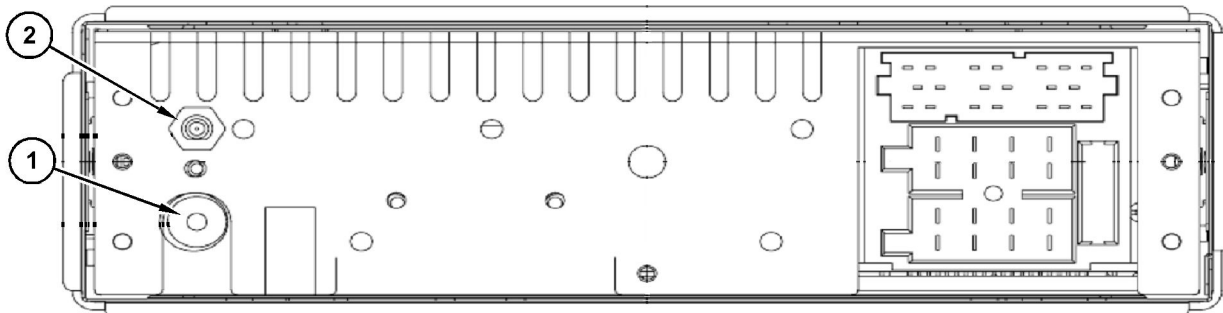
A következő fényerő-csökkentési opciók állnak rendelkezésre:

- “DIMMING” (Fényerő-csökkentés) - A fényerő-csökkentési üzemmód kiválasztása (KI, kézi, automatikus).
- “DIM DISP” (Kijelző fényereje) - A kijelző fényerejének beállítása.
- “DIM KEY” (Gombok fényereje) - A gombok fényerejének beállítása.
- “DIS MAN” (Kijelző manuális) - Váltás a NAPPALI és az éjszakai üzemmód között.

## Egyéb opciók

- “AM / MW” - AM / MW vétel bekapcsolása/kikapcsolása.
- “LW” - LW vétel bekapcsolása/kikapcsolása.
- “BEEP” (SÍPOLÁS) - Megerősítő jelzés bekapcsolása/kikapcsolása.
- “Logic” (Logika) - Gyújtási logika bekapcsolása/kikapcsolása.
- “Clock” (Óra) - Az óra és a perc beállítása.
- “12 / 24H” (12 / 24 Ó) - A 12 / 24 órás időformátum beállítása.

## Elektromos csatlakozások



8

g06247910

- (1) DAB SMB-csatlakozó  
(2) AM/FM ISO-csatlakozó

## Tippek és hibaelhárítási táblázat

A következő ellenőrzési lista segít megoldani néhány olyan problémát, amellyel az egység használata során esetleg találkozhat. Mielőtt szervizképviselőhöz fordul, ellenőrizze a csatlakozásokat, és kövesse a felhasználói kézikönyvben található utasításokat. Ne használja az egységet rendellenes körülmények között. Rendellenes körülménynek számítanak a következők: nincs hang, illetve füst vagy rossz szag tapasztalható. A fenti körülmények tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak. Azonnal hagyja abba a rádió használatát, és hívja fel azt az áruházat, ahol a rádióját vásárolta.

Table6

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
<b>Általános</b>		
Az egységet nem lehet bekapcsolni.	A jármű gyújtáskapcsolója nincs bekapcsolt helyzetben. A vezeték nincs megfelelően csatlakoztatva. Kiegészített egy olvadóbiztosító.	Adja rá a gyújtást a járműben. Ellenőrizze a vezeték csatlakozását. Cserélje le az olvadóbiztosítót egy új, azonos teljesítményű olvadóbiztosítóra.
Nincs hang.	A hangerő a legalacsonyabbra van állítva, vagy működésben van a némítási funkció.	Ellenőrizze a hangerőt, vagy kapcsolja ki a némítási funkciót.
Az egység vagy a képernyő nem megfelelően működik.	Az egység rendszere nem stabil.	Nyomja meg a RESET gombot.
<b>Üzem mód: rádió</b>		
Nem lehet állomásokat fogni.	Az antenna nem csatlakozik megfelelően.	Csatlakoztassa megfelelően az antennát.
A rádióállomás vételi minősége rossz.	Az antenna nincs teljesen kinyújtva vagy meghibásodott.	Nyújtsa ki teljesen az antennát, illetve, ha meghibásodott, cserélje ki újra.
<b>Üzem mód: USB</b>		

(folyt. köv.)

(6. táblázat, folyt.)

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Megoldás</b>
Nem lehet behelyezni az USB-eszközt.	Az USB-eszközt rosszul, fordítva helyezték be.	Helyezze be megfordítva.
Az USB-eszközt nem lehet beolvasni.	A rendszer nem támogatja az NTFS-formátumot.	Ellenőrizze, hogy a fájlrendszer FAT vagy FAT32 formátumban van-e. A különböző formátumok miatt előfordulhat, hogy bizonyos típusú tárolóeszközöket vagy MP3-lejátszókat nem lehet beolvasni.

## Műszaki adatok

A következő információk a rádió műszaki adataira vonatkoznak.

**General**

Power supply :	12-volt DC or a 24-volt DC negative ground according to the right radio variant. (Refer to variants table)
Maximum power output:	41 W x 4 channels (4 $\Omega$ ) for 12-volt variant
Suitable speaker impedance:	4 $\Omega$
Dimensions (W x D x H):	188 x 114.7 x 58.5 mm
Weight:	0.9Kg

Note: for different bit-rate MP3, ESP time are different;  
40 seconds only for bit-rate MP3 file of 128Kbps

**FM Stereo Radio**

Frequency range:	Refer to AM/FM Tuner table
Usable sensitivity:	< 14 dB $\mu$
Frequency response:	50 Hz – 10 KHz
Stereo separation:	$\geq$ 22dB (1KHz)
Image response ratio:	$\geq$ 40dB
IF response ratio:	$\geq$ 60 dB
Signal/noise ratio:	$\geq$ 50dB

**AM/MW) radio**

Frequency range:	Refer to AM/FM Tuner table
Usable sensitivity (S/N = 20 dB):	< 35 dB $\mu$

**USB Charging:** 0.5A 5V

Table7

AM/FM-rádió	BAND (SÁV)	Vételi frekvencia	Automatikus térköz	Csatorna térköze
Amerikai	FM	87,5 - 107,9 MHz	200 kHz	100 kHz
	AM	530 - 1710 kHz	10 kHz	10 kHz
Európa	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 kHz	50 kHz
	MW	522 - 1620 kHz	9 kHz	9 kHz
	LW	144 - 288 kHz	3 kHz	3 kHz
Ázsia	FM	87,5 - 108,0 MHz	50 kHz	50 kHz
	AM	522 - 1629 kHz	9 kHz	9 kHz
Japan	FM	76,0 - 95,0 MHz	100 kHz	100 kHz



( 7. táblázat, folyt.)

AM/FM-rádió	BAND (SÁV)	Vételi frekvencia	Automatikus térköz	Csatorna térköze
	AM	522 - 1629 kHz	9 kHz	9 kHz
Latin-Amerika	FM	76,0 - 107,9 MHz	50 kHz	50 kHz
	AM	530 - 1710 kHz	10 kHz	10 kHz
Észak-Afrika	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 kHz	50 kHz
	MW	531 - 1602 kHz	9 kHz	9 kHz
	LW	153 - 252 kHz	3 kHz	3 kHz

Table8

Digitális (DAB) rádió			
Frekvencia-tartomány:	DAB-sáv III: 174,928 MHz ~ 239,200 MHz		
	DAB-sáv L: 1452,960 MHz ~ 1490,624 MHz		
Használható érzékenység (RF=72 dBm)	-95 dBm		
Frekvencia-jelleggörbe:	20 Hz - 20 kHz		
Sztereoeleválás	≥ 50 dB		
Jel/zaj aránya:	≥ 60 dB		
	Elem	Min	Max
	Távolszelektivitás:	42 dB	60 dB
	Szomszédos csatornák elutasítása:	35 dB	40 dB

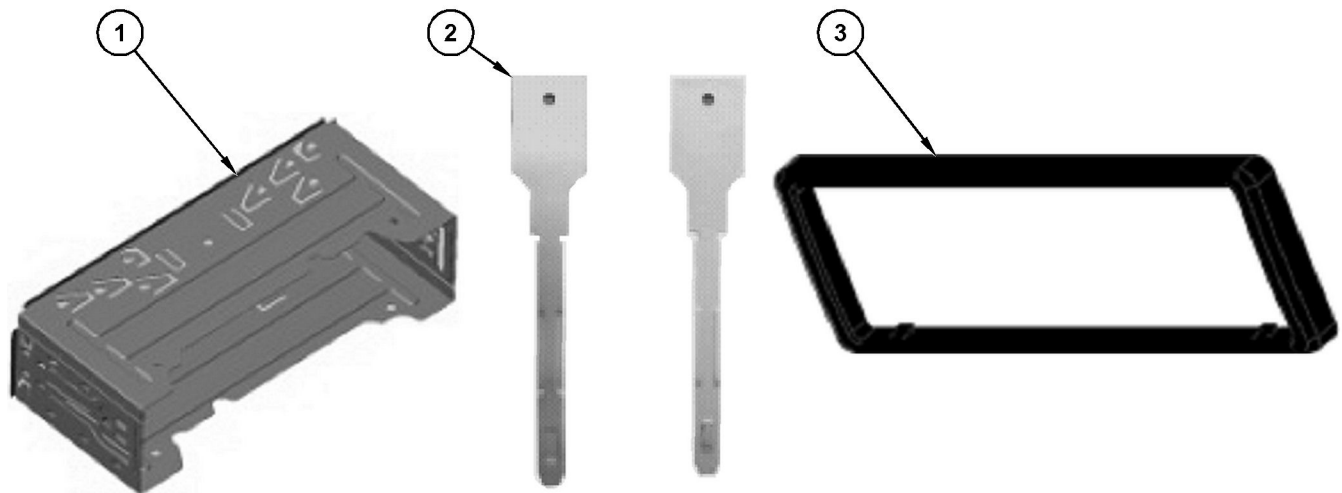
**Megjegyzés:** A műszaki adatok és a kialakítás a technológiai fejlesztések következtében, előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

Table9

Bluetooth	
Kimeneti teljesítmény	4 dBm (2. osztály)
Frekvenciasáv	2,4000 GHz - 2,4835 GHz (ISM-sáv)
Tartomány	10 m (szabad terület)
Standard	Bluetooth 2.0 műszaki adatok

## Kiegészítők

---



## Névmutató

### B

Biztonság..... 6

### E

Előszó..... 5  
 Biztonság ..... 5  
 Funkció ..... 5  
 Maintenance ..... 5  
 Szakirodalmi tájékoztató ..... 5

### F

Fontos biztonsági előírások ..... 2  
 Funkció ..... 11

### G

Gép adatai ..... 7

### M

Megfelelőségi nyilatkozat ..... 8  
 Megfelelőségi nyilatkozat ..... 9  
 Megfelelőségi tanúsítvány ..... 7  
 FCC (Federal Communications Commission,  
 Szövetségi Távközlési Bizottság)  
 információk..... 7  
 Módosítási nyilatkozat ..... 7  
 Rádiófrekvencia-tartomány ..... 7  
 Sugárzásnak való kitétség ..... 7  
 Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC,  
 Federal Communications Commission) -  
 tájékoztatás..... 7  
 Működtetési szakasz..... 11

### R

Rádió (Szórakoztató berendezés, ha a  
 felszereltség része) ..... 11  
 Bevezetés ..... 11  
 Sztereo rádióerősítő ..... 11

### T

Tartalom..... 4  
 Tudnivalók a gép azonosításával  
 kapcsolatban ..... 7

### V

Veszélyhelyzetekkel kapcsolatos általános  
 tudnivalók ..... 6  
 Bevezetés ..... 6  
 Előszó ..... 6  
 Figyelmeztetések és megfelelés ..... 6  
 Működtetés előtt ..... 6  
 Óvintézkedések ..... 6  
 Vigyázat ..... 6



## A gép és a forgalmazó adatai

Megjegyzés: A Használati és kezelési útmutató "Tudnivalók a gép azonosításával kapcsolatban" c. fejezete felsorolja, hogy a gépen hol található meg a különböző azonosító adattáblák.

Szállítás időpontja: \_\_\_\_\_

### A gép adatai

Típus: \_\_\_\_\_

A gép azonosítási száma (PIN): \_\_\_\_\_

A motor gyártási száma: \_\_\_\_\_

A sebességváltómű gyártási száma: \_\_\_\_\_

A generátor gyártási száma: \_\_\_\_\_

Kiegészítő berendezések gyártási száma: \_\_\_\_\_

Kiegészítő berendezések adatai: \_\_\_\_\_

Vevő hiv. száma: \_\_\_\_\_

Forgalmazó hiv. száma: \_\_\_\_\_

### A forgalmazó (díler) adatai

Név: \_\_\_\_\_ Fiók: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kapcsolattartó személy

Telefon

Munkaidő

Értékesítés: \_\_\_\_\_

Alkatrészek: \_\_\_\_\_

Javítás: \_\_\_\_\_





M0086999  
©2017 Caterpillar  
Minden jog fenntartva

A CAT, a CATERPILLAR, a hozzájuk tartozó embléma, a "Caterpillar Yellow" szín és a POWER EDGE márkakülalak, valamint az itt használt vállalat- és termékazonosítók a Caterpillar védjegyei, és engedély nélkül nem használhatók fel.